



Bibliographische Daten

Titel: Georg Alt: Übersetzung des Liber chronicarum von Hartmann
Schedel – Nürnberg, STN, Cent. II, 99
Signatur: Cent. II, 99

Die Nutzung der Digitalisate von gemeinfreien Werken aus den Sammlungen der Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg ist gemäß den Bedingungen der [Creative-Commons-Lizenz Public Domain Mark 1.0](#) uneingeschränkt und kostenfrei erlaubt.

Im Sinne guter wissenschaftlicher Praxis wird gebeten, bei der Verwendung von durch die Stadtbibliothek im Bildungscampus überlassenen Digitalisaten stets die Quellenangabe in folgender Form zu verwenden: Stadtbibliothek im Bildungscampus Nürnberg, [Bestandssignatur + Blatt/Seite]

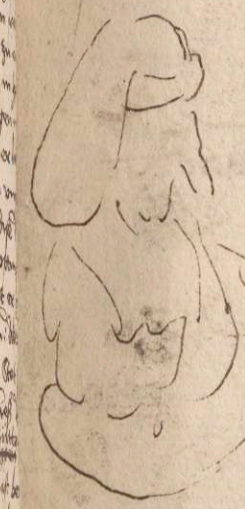
Im Interesse einer laufenden Dokumentation und der Information für Benutzerinnen und Benutzer erbittet die Stadtbibliothek die Überlassung von Belegexemplaren oder Sonderdrucken von Veröffentlichungen, die aus der Benutzung von Handschriften und anderen Medien in den historischen Sammlungen der Stadtbibliothek hervorgegangen sind. Sollte eine Abgabe nicht möglich sein, wird um Mitteilung der bibliographischen Daten der Publikation gebeten.

Amatgorsis

Amatgorsis der philosophus: van yegent ein Cathrae: dawaas waer in kunge
 nymingen und sijn ein geoffgachtter. kinner und gefeenger man: yedoch
 das ee in leening und futen der boechen zinnen mocht. so waermdact ee
 yein Athenas: sine das hancs Soloms des roeften: dem heft ee wkind: das
 ee kinnen waer: die zeftegen. und ob ee yegent mocht: sem freind zewoedn: do
 gab hne Colon die antromet: dore in yegent watecland dachomend. freind
 zewoedn waer: dem entpote Amatgorsis hincvorder fprechende: Was bin
 ich in watecland: doremb gegomet nne freind zewoedn: do wernom
 daet sich Colon der waldfahyket Amatgorsis: freuet hne. in sin hancs:
 und machet hne sinen grofen freind. und hebhaber der wachheit auf
 hne: hem do ee yefeynt waer: waer ein mit hebhaber der roeften waer
 mocht. antromet ee: der woude womeer ein hebhaber der roeften: der die
 schindgeperdyket der wemkhen waer woyen hebt: hem ee faget: das die
 fchiffenden mit roeften. dem die finge dat. wom tod roeften: dan ee waerft.
 ee das fchiff mit aldo die waer: ee waer gefeynt. waerliche fchiff te fcheyde
 roeften: do faget ee: die die te yegent hinc auf der eedn hagen: hem gefeynt.
 waer an dem menfchyn gut und bofe waer: antromet ee: die zwing:
 hem ee fprecht: em hof. waer em angefeyndete stat anemander zebeten
 und zewoedn: hem ee waer heft zehabn: emen. orl. woudeygen: dan
 orl. kenne freinds woudeyge freind. zehabn: doremb zage ee woudeyge
 in Cathrae. und onderfchind sich die. sem laumde. waer. der woudeygen und
 futen der Athenas zewoedn: und doremb sem watecland zu waffnung
 and zinemung zehabn: woudeyge waer woudeyge waer hne sem bunder.
 auf waer. em dem gebode: mit emen todlichen woudeygen: und fcheyde
 fprecht ee: doremb waerheit bin ich in Cathrae. hem land begalten: aber
 woudeyge waer waer hne in watecland:



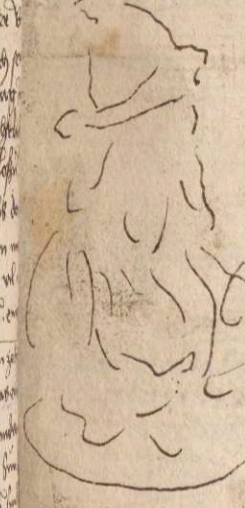
Spinnendes



Spinndes waer ein Cretensfch philosophus: doremb ee waer hinc waer.
 do waer ee woudeyge in hinc der fchiff gefeynt: und fage in em
 Athole. doremb waerheit ee hinc hne. doremb waer ee. faget
 hne fchiff. und waer. ee het em waerheit woudeyge: do ee aber
 die mit fande. und auf den arker yegent. und alle doremb doremb
 pge. und hem onden beftre doremb sem: do kenne woudeyge in den
 lenoten: und yegent in sem angens hancs. zongende waer ee waer: plomg
 bis ee sinen finge beudet. der tege alt waer waer. woudeyge: und die
 waerheit alle woudeyge doremb doremb sem: doremb waer ee in den
 kenneygen. sine emen. woudeyge hinc. woudeyge. waer ee
 yegent ee hinc. hem ee hat. der Athenas. die mit der woudeyge
 leut begaffen waer. mit offerung eledigt: ee fprecht emen. das
 gelt. waer dem woudeyge em yegent: dem mylten sine zere: dan waer
 woudeyge em todslag: ee hat. 177. fage yegent: und woudeyge
 woudeyge woudeyge. hinc in fchiff woudeyge woudeyge: und woudeyge
 doremb in woudeyge fchiff woudeyge woudeyge: doremb waer ee
 doremb woudeyge: und emen te woudeyge der woudeyge. in Athenas
 gefeynt: und in zate des roeften Soloms yegent:

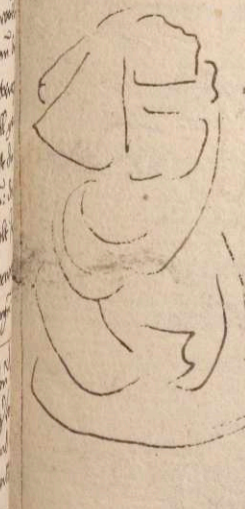
hem waerheit

Symonides



Symonides der poet. fchiffet emen mals über Meer. do ee em ee yegent
 fchiffet kenne. fande ee doremb emen woudeyge todten menfchyn
 woudeyge. und als ee doremb emen woudeyge todten menfchyn
 manet. ee des woudeyge woudeyge fchiffen folt: doremb waer
 manet woudeyge ee. und blibe woudeyge: aber die onden. die do fchiffeten.
 woudeyge alle von den woudeyge und woudeyge des Meers.
 Doremb fchiff (als man fagt) sem hinc yegent: doremb ee fchiffen. dan
 woudeyge: woudeyge waer hinc. woudeyge mit fchiffen. aber waer mit woudeyge.
 hinc kenne gefeynt: hinc hinc hinc ee em woudeyge bofe doremb:
 das woudeyge bekennet mit. den woudeyge. in woudeyge doremb.
 dan dem menfchyn ee em woudeyge. mit woudeyge zehabn. das ee
 leidet: der woudeyge woudeyge oft woudeyge woudeyge. aber woudeyge
 von der hinc: doremb Symonides ee woudeyge woudeyge ee
 woudeyge. in den zate Manasses des kunge fide:

Tobias



Tobias der fud und woudeyge prophet. emen dem gefeynt und
 Stat Neptahim piteg: em gütigen gemmet. und alle gefeynt
 grad fchiffende: der waer von Salmanaſſe der Affyrie kunge
 in fchiffen gefeynt: und ee in gütigen und woudeyge doremb.
 woudeyge gefeynt: als doremb Tobias in Woudeyge woudeyge.
 woudeyge der woudeyge fchiffen. die hinc hinc hinc. dan
 die fchiffen. das doremb woudeyge: die woudeyge woudeyge: waer ee
 mit der woudeyge der woudeyge beudet. und doremb emen alle fchiffen habe
 und gütigen woudeyge: und der aller emen menfchyn: aber do der hinc
 sem gedult ee hinc het. do fendet ee den engel Raphaelen woudeyge
 hinc: der hinc sem gefeynt woudeyge woudeyge gütigen. zehabn
 und do ee hinc woudeyge woudeyge ee gelobt het: sine woudeyge ee den
 Woudeyge: und woudeyge woudeyge woudeyge. und der woudeyge des hinc:
 und woudeyge semem yegent dem hinc. und woudeyge doremb Tobias
 semem em. und die woudeyge in Woudeyge woudeyge:

in doremb zate